

Zmluva o výpožičke hnutel'ného majetku štátu

uzatvorená podľa § 13 ods. 8 zákona NR SR č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov (ďalej len „zmluva“).

350/2014-230/MPRV SR

Článok I.

Zmluvné strany

- 1.1 Požičiavateľ:** Slovenská republika
Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka Slovenskej republiky
Sídlo: Dobrovičova 12, 812 66 Bratislava
IČO: 00156621
v zastúpení: PaedDr. Anton Stredák, vedúci služobného úradu Ministerstva pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR
poverená osoba: Ing. Rudolf Frýželka
IBAN: SK6681800000007000081105

(ďalej len „požičiavateľ“)

- 1.2 Vypožičiavateľ:** Slovenská republika
Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov
Sídlo: Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77 Košice
IČO: 00493546
v zastúpení: MVDr. Jozef Pokorný, riaditeľ
poverená osoba: MVDr. Jozef Pokorný
právna forma: príspevková organizácia
IBAN: SK5581800000007000151337

(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II.

Predmet zmluvy

1. Požičiavateľ prenecháva do dočasného bezplatného užívania vypožičiavateľovi za podmienok uvedených v tejto zmluve hnutel'ný majetok štátu vo vlastníctve štátu v správe požičiavateľa, a to počítače v počte 15 ks a monitory v počte 15 ks (ďalej len „predmet výpožičky“), špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto zmluvy.

2. Predmet výpožičky je nepoškodený a spôsobilý na dočasné užívanie podľa čl. III. tejto zmluvy.

Článok III.

Miesto spôsob a účel plnenia zmluvy

1. Miestom odovzdania predmetu tejto zmluvy je miesto vypožičiavateľovho sídla, t.j. Cesta pod Hradovou 13/A, 041 77 Košice.
2. Požičiavateľ sa zaväzuje odovzdať predmet výpožičky poverenou osobou a preberajúci prijať predmet výpožičky poverenou osobou podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy - odovzdávajúci protokol.

3. Vypožičiavateľ je povinný užívať predmet výpožičky štátu na materiálne zabezpečenie a plnenie úloh v rámci projektu pod názvom „Migrácie SAPu MPRV SR“.

Článok IV. Osobitné ustanovenie

1. Výpožička, ktorá je predmetom tejto zmluvy je pre požičiavateľa dočasne prebytočná podľa rozhodnutia č. 6/2014, č. 28147/2014/230 o prebytočnom hnuťel'nom majetku štátu zo dňa 30.10.2014.
2. Zmluvné strany sa dohodli, na bezodplatnom užívaní predmetu výpožičky.
3. Obstarávacía hodnota predmetu výpožičky je v celkovej sume 12 630,88 EUR.

Článok V. Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať výhradne s ustanoveniami s článkom III. a článkom IV. tejto zmluvy
2. Vypožičiavateľ je povinný:
 - a) zabezpečiť ochranu predmetu výpožičky tak, aby nedošlo k strate, poškodeniu, odcudzeniu alebo k zničeniu predmetu výpožičky,
 - b) zabezpečiť primerané klimatické podmienky v priestore dočasného užívania predmetu výpožičky,
 - c) vzniknuté škody na predmete výpožičky bezodkladne oznámiť požičiavateľovi a výšku škody určenú požičiavateľom uhradiť v plnej výške,
 - d) zabezpečiť údržbu predmetu výpožičky a znášať náklady na opravy a servisné zásahy po dobu výpožičky v mieste výpožičky,
 - e) vrátiť predmet výpožičky v stave v akom požičiavateľ prevzal, v mieste, čase a spôsobom dohodnutým zmluvnými stranami podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy - protokol o prevzatí predmetu zmluvy, najneskôr v lehote podľa čl. VI. bod 1. tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ zodpovedá za všetky škody, ktoré na výpožičke vznikli jeho zavinením alebo zavinením tretích osôb od momentu prevzatia predmetu zmluvy podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy.
4. Vypožičiavateľ nie je oprávnený:
 - a) prenechať predmet výpožičky do nájmu alebo výpožičky tretím osobám,
 - b) vykonávať na predmete výpožičky žiadne úpravy,
 - c) na predmet výpožičky zriadiť vecné bremeno alebo právo v prospech tretích osôb.
5. Požičiavateľ je povinný oboznámiť vypožičiavateľa so stavom predmetu výpožičky a odovzdať predmet výpožičky.
6. Záväzky a povinnosti vypožičiavateľa podľa bodu 1. až 3. tohto článku zmluvy plynú odovzdaním a prevzatím predmetu zmluvy na základe potvrdenia Protokolu o odovzdaní predmetu výpožičky na dočasné užívanie podľa prílohy č. 2 tejto zmluvy a končia vrátením predmetu výpožičky na základe Protokolu o prevzatí dočasne užívaného predmetu výpožičky podľa prílohy č. 3 tejto zmluvy.

Článok VI. Doba trvania a spôsoby ukončenia zmluvy

1. Doba trvania výpožičky je 5 mesiacov, a začína plynúť dňom prevzatia predmetu výpožičky vypožičiatel'ovi na základe prílohy číslo 2 tejto zmluvy..
2. Túto zmluvu je možné ukončiť:
 - a) uplynutím doby podľa bodu 1. tohto článku
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) výpoveďou, s mesačnou výpovednou lehotou, ktorá začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po mesiaci, v ktorom bola výpoveď doručená druhej zmluvnej strane,
 - d) písomným oznámením vypožičiatel'ovi o skončení dočasnej prebytočnosti predmetu zmluvy uvedeného v čl. II. bod 1. tejto zmluvy.
 - e) odstúpením od zmluvy zo strany požičiatel'a podľa bodu 3. tohto článku.
3. Požičiatel' môže odstúpiť od zmluvy v prípade, ak vypožičiatel' porušuje ustanovenia zmluvy uvedené v čl. III. bod 3 a čl. V. bod 1. až 4. tejto zmluvy. Požičiatel' v takomto prípade písomne vyzve vypožičiatel'a a určí mu dodatočne primeranú lehotu na splnenie záväzkov vyplývajúcich zo zmluvy a písomne ho upozorní, že v prípade neplnenia týchto povinností od zmluvy odstúpi.
4. Požičiatel' si vyhradzuje právo požiadať o vrátenie predmetu výpožičky pred skončením doby výpožičky, ak ho potrebuje pre svoje účely. Vypožičiatel' je v takomto prípade povinný vrátiť predmet výpožičky požičiatel'ovi do 5 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej žiadosti požičiatel'a o vrátenie predmetu výpožičky na adresu požičiatel'a.

Článok VI. Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmeny a doplnenia tejto zmluvy je možno vykonávať iba formou písomných očíslovaných dodatkov so súhlasom oboch zmluvných strán a budú tvoriť nedeliteľnú súčasť tejto zmluvy.
2. Zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, z ktorých obidve strany obdržia dve vyhotovenia.
3. Požičiatel' a vypožičiatel' sú vzájomne povinní si bezodkladne písomne oznámiť každú zmenu údajov alebo skutočností, týkajúcich sa tejto zmluvy.
4. Vzťahy neupravené touto zmluvou riadia príslušnými ustanoveniami zákona NR SR č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v znení neskorších predpisov, Občianskym zákonníkom a súvisiacimi všeobecne záväznými právnymi predpismi SR.
5. Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy sú:
 - príloha č. 1 - Špecifikácia predmetu zmluvy,
 - príloha č. 2 - vzor preberajúceho protokol,
 - príloha č. 3 - vzor odovzdávajúceho protokol.

6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR.
7. Zmluvné strany výslovne súhlasia so zverejnením tejto zmluvy v jej plnom rozsahu vrátane príloh a dodatkov v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR
8. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto zmluvy, že ju uzavreli slobodne, vážne, určite a zrozumiteľne, nie v tiesni a za nevýhodných podmienok a na znak súhlasu s jej obsahom ju dobrovoľne podpisujú.

V Bratislave, dňa:

V Košiciach dňa:

.....
Požičiavateľ
PaedDr. Anton Stredák
vedúci služobného úradu

.....
Vypožičiavateľ
Jozef Pokorný
riaditeľ

Príloha č. 1

Špecifikácia predmetu zmluvy

Por. Č.	Príloha	Označenie IM	Dátum akt.	Sériové číslo	Obs.hodnota
1	7100012094	PC HP Compaq dc5750 Sm Form	5.2.2008	CZC7512F5N	558,70
2	7100012543	PC HP SFF 5800 E1200	8.7.2008	CZC8173DKS	613,45
3	7100012549	PC HP SFF 5800 E1200	8.7.2008	CZC8173DJV	613,44
4	7100012550	PC HP SFF 5800 E1200	8.7.2008	CZC8173DJP	613,45
5	7100012571	PC HP SFF 5800 E1200	8.7.2008	CZC8173DK1	613,44
6	7100012580	PC HP SFF 5800 E1200	8.7.2008	CZC8173DKZ	613,45
7	7100012590	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DKT	613,45
8	7100012594	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DL9	613,45
9	7100012596	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DK0	613,44
10	7100012611	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DLF	613,44
11	7100012632	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DJZ	613,45
12	7100012642	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DKF	613,44
13	7100012643	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DK7	613,45
14	7100012644	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DKX	613,45
15	7100012653	PC HP SFF 5800 E1200	2.9.2008	CZC8173DLH	613,44
16	7100012537	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"	8.7.2008	CNN80415LS	232,27
17	7100012553	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"	8.7.2008	CNN80415MJ	232,26
18	7100012563	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"	8.7.2008	CNN80415MR	232,26
19	7100012569	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"	8.7.2008	CNN80415M0	232,27
20	7100012575	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"	8.7.2008	CNN80415LG	232,26
21	7100012576	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"	8.7.2008	CNN80415MN	232,26
22	7100012593	Monitor HP 19" L1908w WIDE"	2.9.2008	CNN80415LC	232,26
23	7100012601	Monitor HP 19" L1908w WIDE	2.9.2008	CNN80415LZ	232,26
24	7100012608	Monitor HP 19" L1908w WIDE"	2.9.2008	CNN80415LR	232,26
25	7100012609	Monitor HP 19" L1908w WIDE"	2.9.2008	CNN80415M7	232,26
26	7100012633	Monitor HP 19" L1908w WIDE"	2.9.2008	CNN80415N2	232,27
27	7100012638	Monitor HP 19" L1908w WIDE"	2.9.2008	CNN80415ML	232,27
28	7100012645	Monitor HP 19" L1908w WIDE"	2.9.2008	CNN80415LN	232,26
29	7100012654	Monitor HP 19" L1908w WIDE	2.9.2008	CNN80415LK	232,26
30	7100012659	Monitor HP 19" L1908w WIDE"	2.9.2008	CNN80415N0	232,26
					12630,88

ODOVDZDÁVAJÚCÍ P R O T O K O L

o odovzdaní a prevzatí predmetu **Zmluvy o výpožičke hnutel'ného majetku** štátu uzavretej zo

Podľa zmluvy o výpožičke hnutel'ného majetku štátu ďalej len „zmluva“) požičiavateľ: SR - Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (ďalej len „požičiavateľ“) odovzdáva predmet zmluvy vypožičiavateľovi: SR - **Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov** (ďalej len „vypožičiavateľ“) preberá predmet zmluvy špecifikovaný v prílohe č. 1 tejto zmluvy (počítačové zostavy a monitory).

Por. Č.	Príloha	Označenie IM
1	7100012094	PC HP Compaq dc5750 Sm Form
2	7100012543	PC HP SFF 5800 E1200
3	7100012549	PC HP SFF 5800 E1200
4	7100012550	PC HP SFF 5800 E1200
5	7100012571	PC HP SFF 5800 E1200
6	7100012580	PC HP SFF 5800 E1200
7	7100012590	PC HP SFF 5800 E1200
8	7100012594	PC HP SFF 5800 E1200
9	7100012596	PC HP SFF 5800 E1200
10	7100012611	PC HP SFF 5800 E1200
11	7100012632	PC HP SFF 5800 E1200
12	7100012642	PC HP SFF 5800 E1200
13	7100012643	PC HP SFF 5800 E1200
14	7100012644	PC HP SFF 5800 E1200
15	7100012653	PC HP SFF 5800 E1200
16	7100012537	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"
17	7100012553	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"
18	7100012563	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"
19	7100012569	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"
20	7100012575	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"
21	7100012576	Monitor 19" HP L1908w WIDE LCD"
22	7100012593	Monitor HP 19" L1908w WIDE"
23	7100012601	Monitor HP 19" L1908w WIDE
24	7100012608	Monitor HP 19" L1908w WIDE"
25	7100012609	Monitor HP 19" L1908w WIDE"
26	7100012633	Monitor HP 19" L1908w WIDE"
27	7100012638	Monitor HP 19" L1908w WIDE"
28	7100012645	Monitor HP 19" L1908w WIDE"
29	7100012654	Monitor HP 19" L1908w WIDE
30	7100012659	Monitor HP 19" L1908w WIDE"

Tento Odovzdávajúci Protokol o prevzatí a odovzdaní predmetu zmluvy je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o výpožičke hnutel'ného majetku štátu zo dňa

Košice, dňa

.....
požičiavateľ

.....
vypožičiavateľ

PREBERAJÚC Í P R O T O K O L

o odovzdaní a prevzatí predmetu **Zmluvy o výpožičke hnutel'ného majetku** uzavretej zo

Podľa zmluvy o výpožičke hnutel'ného majetku štátu ďalej len „zmluva“) požičiavateľ: SR - Ministerstvo pôdohospodárstva a rozvoja vidieka SR (ďalej len „požičiavateľ“) preberá predmet zmluvy od vypožičiavateľa: SR - **Inštitút vzdelávania veterinárnych lekárov** (ďalej len „vypožičiavateľ“) preberá predmet zmluvy špecifikovaný v prílohe č. 2 tejto zmluvy (počítačové zostavy a monitory).

Por. Č.	Príloha	Označenie IM
1	7100012094	PC HP Compaq dc5750 Sm Form
2	7100012543	PC HP SFF 5800 E1200
3	7100012549	PC HP SFF 5800 E1200
4	7100012550	PC HP SFF 5800 E1200
5	7100012571	PC HP SFF 5800 E1200
6	7100012580	PC HP SFF 5800 E1200
7	7100012590	PC HP SFF 5800 E1200
8	7100012594	PC HP SFF 5800 E1200
9	7100012596	PC HP SFF 5800 E1200
10	7100012611	PC HP SFF 5800 E1200
11	7100012632	PC HP SFF 5800 E1200
12	7100012642	PC HP SFF 5800 E1200
13	7100012643	PC HP SFF 5800 E1200
14	7100012644	PC HP SFF 5800 E1200
15	7100012653	PC HP SFF 5800 E1200
16	7100012537	Monitor 19"" HP L1908w WIDE LCD"
17	7100012553	Monitor 19"" HP L1908w WIDE LCD"
18	7100012563	Monitor 19"" HP L1908w WIDE LCD"
19	7100012569	Monitor 19"" HP L1908w WIDE LCD"
20	7100012575	Monitor 19"" HP L1908w WIDE LCD"
21	7100012576	Monitor 19"" HP L1908w WIDE LCD"
22	7100012593	Monitor HP 19"" L1908w WIDE"
23	7100012601	Monitor HP 19"" L1908w WIDE
24	7100012608	Monitor HP 19"" L1908w WIDE"
25	7100012609	Monitor HP 19"" L1908w WIDE"
26	7100012633	Monitor HP 19"" L1908w WIDE"
27	7100012638	Monitor HP 19"" L1908w WIDE"
28	7100012645	Monitor HP 19"" L1908w WIDE"
29	7100012654	Monitor HP 19"" L1908w WIDE
30	7100012659	Monitor HP 19"" L1908w WIDE"

Tento Odovzdávajúci Protokol o prevzatí a odovzdaní predmetu zmluvy je neoddeliteľnou súčasťou zmluvy o výpožičke hnutel'ného majetku štátu zo dňa

Košice, dňa

.....
požičiavateľ

.....
vypožičiavateľ